僑聲

洪門信條

★以義氣團結★
★以忠誠救國★
★以俠義除奸★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳　第三集

（三十）離奇暗殺案　（七）（八）

當下懋良聽了周二的報告．馬上帶着兩個兒子．乘原船趕到蘇家．到阿姊房中觀看一遍　菊姑因不能說話．把昨晚遇險情形．寫錄出來　懋良一面命杏生．伴同妹子投醫生處求治．一面親自寫稟．赴縣報驗．知縣王鼎接閱來稟．馬上帶同仵作．逕抵蘇家．驗　報稱委係生前被人用鋼刀殺死．身首分離．兩足砍斷．血肉狼藉．驗得此案不類盜殺．實係仇殺．當下填明屍格．踏勘房中．首飾衣服並不短少．再勘痕跡．屋面上碎瓦甚多．知縣問．東鄰姓什麼？懋良在旁答道．也姓蘇．是死者的夫姪．名喚遠殺．知縣吩咐傳來．一刹那遠殺走來．供稱平日嬸母嫌我家寒．不和我往來．所以出此慘劇．直到今天纔曉得．知縣命他退去．再傳西鄰張成衣訊問一番．毫無端倪．也命他退去．王知縣問懋良道．你和死者是至親．況且你女兒是當場目睹的見證．强盜面部雖塗墨．長短舉動是看得出的．可曾問他像誰呢？懋良聽說．頓起誣陷遠殺的毒心．便撒誑答道．小女雖然說過一個嫌疑犯．但案關人命．無憑無據．豈敢直稟　知縣道．你欲替死者伸冤．當然要把嫌疑犯說明的啊！看官們要知懋良是個工於刀筆的人．有心半吞半吐．預料知縣必定要追問．然後說出．卸去誣陷之名．狡猾極了！當下說道．就是間壁的蘇遠殺．家姊生前．絕無仇人．惟和遠殺．素來不睦．所以小女說．强盜的長短．和遠殺哥哥差不多！我也有些將信將疑．知縣叫左右迴避．然後悄悄地向懋良說道．現在將遠殺帶署訊問．不過證據毫無．他怎肯供認．你是此間至親．必然與鄰里熟悉．留心偵查證據．若有所獲．立刻報案．不過須秘密爲是．懋良唯唯答應．

香港美領館

情形速寫

軼名

……門庭如市，每天都有幾百個渴望着踏進黃金國的人，在那裏焦急地等候

「蔡毅興．」移民部的移民官大聲的喊．

「在這裏．」有人在人叢中用帶着四邑口音的廣州話回答了．接着就從人叢裏衝到前面的櫃檯去．

「蔡毅興，你的紙過期了，所以不能到美國去；如果你一定要去，你有甚麼東西可以証明你去了美國以後，生活不會發生問題，而致流浪異國的街頭嗎？」移民官諄諄告誡着渴望出國的僑民們．

六十五歲模樣，鬚髮已經蒼白而且帶點老態龍鍾的蔡毅興．聽了移民官的一片話語以後．心裏掀起一陣强烈的反應．也許他會回憶起過去幾十年來．在「花旗」的奮門生涯．一幅幅的圖畫會湧上他的心頭．所以．他的眼眶裏開始紅潤．快要滴出淚水了．

「我還有一個女兒在那邊，我還有一個園莊在那邊，我相信我還可以生產的．」他的語氣是那麼堅決和充滿着自信心．但他說話的聲音有些微微顫動．

「那麼，請你叫自己的女兒辦理一些証明文件寄回來再說吧．」

蔡毅興在失望中帶着希望的心情，舉起龍鍾的步伐離開移民部的櫃檯．他的黑色的紗綢中褸上面發出一股濃氣味的汗臭．

接着，是一位美國人移民官呼喚「李馬麗小姐」的聲音．李小姐穿着得很大方而又樸素．體格的形態長得會吸引任何一個男性．輕盈地步入櫃檯的內部　機巧地像熟習移民部的一切．舉起她的右手：

「我願做一個良好的美國公民，遵守美國一切的法律，如違誓言，願接受應得的處罰，謹誓．」

移民官和李小姐同聲用英語念完了這樣的誓詞，一同放下右手．移民官在護照上簽上名字後．微笑的交給李小姐．李小姐像一隻出籠的金絲雀．放下緊張的情緒．飛也似的跳出去了．

上帝保佑出籠的小鳥．

「王亞四，你還缺一件你在美國的家庭証明書．」

「謝愛芳小姐，你的証據不足，再要繳驗其他的文件．」

「戴絲．馬」

「羅拔．伍」

除了這樣清晰的音調以外，移民部的房間非常安靜．也沒有香煙的繚繞．因爲不准吸煙．但人們的心情却極度緊張地注視着櫃檯和櫃檯裏面的辦事人員．這裏每天都有幾百個渴望着踏入黃金國的黃色臉孔的人．男女老少．各色各樣的人．有在母親懷裏哺乳的嬰兒．有裝束入時的少婦．有來自鄉間束髮爲髻的鄉婦．然而．佔着最多數的是四邑的華僑．有存逃避心理的人．有爲生活去奮鬥的人．

記者和一位操四邑口音的華僑攀談起來，首先請問他爲甚麼這樣急於回美國去？

他說：「四邑土共到處騷擾，兼以內河航行的不寧靜，實在使我覺得厭煩極了．」

記者懷着沉重的心情步出移民部，電梯裏擁出來的人．嘴裏總帶有「簽照」，"Visa"這一類的字眼．難怪領事館的人嘆着說．邇來去美國的人一天天在增加．使辦事人員忙得透不過氣來了．

——他們忙着辦理一張張紙片，別小看這些紙片，它梗阻在國家與國家之間．如同一把開啟美國國門的鑰匙．

漫談人壽

「人生七十古來稀」，這是中國人對壽命的看法．中國人民在祝壽時．往往喜歡用「長命百歲」四字．意思是說「世上難逢百歲人」．所以「百年之後」，便成了「死」的代名詞．

隨着時代與科學的進步，人壽因而大大延長．若雍君的譯作．曾舉出有史以前的人．享壽僅十八歲．中古時．延長到三十五歲．十九世紀．英國平均壽命爲四十一歲．一九〇〇年．美國平均壽命是六十歲．

從各國人壽數字作一個比較，中國介乎三十歲與四十歲之間．我們的孔老夫子在喊着．「四十五十而無聞焉，斯亦不足畏也矣！」而英美人却說：「五十事業方才開始」．

三個人壽保險公司發表一件統計，述及現在美國人平均壽命爲六十七歲．等於美國建國時平均數的兩倍．並稱．等到一九七五年時．平均壽命可能延長到七十二歲．美國百歲老人並不是一件稀罕事．林肯手下的士兵．還在熱烈地競選退伍軍人會的會長．太難得咧．

由中國人平均壽命的短促，使筆者想到今後中國的人口、經濟及醫藥衞生問題的嚴重．如果在這些地方競爭不過人家．人壽平均數將始終落在別國的後面．

嘲太監妙聯

滿清時，山西有李成林者．家清寒．赴京應試．循例必須賄賂宮閹(即太監)以多金．始有中試之望．會有宮閹「木那亞」者．欲李重賂．及見李於五月間尙身着舊棉袍一襲．手執扇子一柄．知其赤貧，乃出聯索對．謂如平穩．即可免獻．聯云：「孩子．手執夏．身穿冬．腹中可有春秋？」李捷才天賦．即信口答云：「宮爺．面朝南．背向北．底下全無東西．」「宮爺」．即閹人之稱．「底下全無東西」．蓋譏閹人之無生殖器也．以「東西南北」對「春夏秋冬」．且極詼諧．可稱妙極．宮閹雖爲所嘲．然亦佩其才．遂不留難．

美合衆國皇帝

記得從前在三藩市有一個人．名叫諾頓．無勢無錢．又患神經病．但在死前廿五年內(他死於一八八〇年)．儘受同時人特別優待．他穿着一套特別制服．自稱爲「美利堅合衆國皇帝．諾頓一世」．他參加每一個公共宴會．出席每一次加州議會的開會．議會特留給他壹個座位．他搭車搭船．都有終身免票．由車船公司發給．他在報上登廣告．報館特予免費．他光顧餐室吃東西．不用惠鈔．銀行商店不拒用他所發的支票．因爲他的支票從來不超過二元．他要錢用．向人推銷他的五角公債時．人家除非手頭沒有錢．不會拒絕．至少也買壹張．他死時．由一個百萬富翁的俱樂部出錢辦喪事．葬禮非常隆重．爲三藩市前此所未曾見．

（譯自「生活文摘」七月號）

天生子

「虫鳴漫錄」載．新昌等邑．有所謂天生子者．乃人家所蓄之醜陋婢女．長大後不爲之擇配．任其出外桑間濮上與人野合．得子則賣與人爲奴．得女則仍留爲婢．以其不須費養父之資而自有子女．故曰天生．頗貪婪自私．不近人情．

雲高華埠
英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四両庄五元
◎鷄標補腎丸　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊　十二樽十元
◎鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　時服新丸功效靈　四両庄五元
◎牛黃消核丸　瘰癧鼠核連珠　服此圓消勝割除　每樽二元
◎男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　須服斯丸便見功　二両二元五
◎消粒解毒丸　二両二元五
◎皮膚止癢水　每樽一元二五
◎立效扯氣水　每樽二元
◎鷄標萬安油　每打四元
◎立即止痛片　每打二元

◎請惠秋季報費與告白費

本報向承各界僑胞關照．無任感激．竊思筆墨生涯費用至爲浩繁．願以維持者．尙在報費與告白費耳．茲又援例列單往收秋季報費與告白費．切望單到時．愛顧本報諸君．不吝涓埃．慨予依數擲下．以資週轉．則不勝感荷之至．

本報司理部謹啟

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

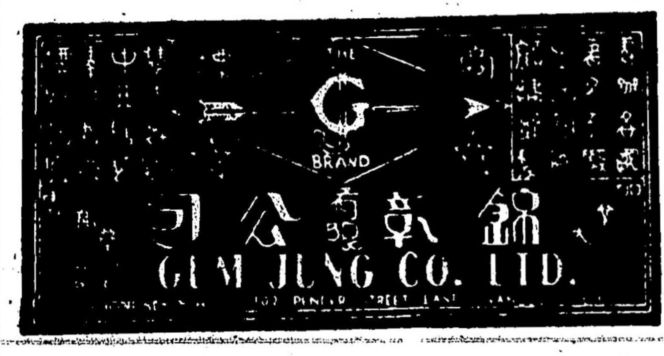
（本報接製笠巴圖章）

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶餐館．日夜開市．
嘉餚美菜．式式俱備．
仰求各界．男女僑胞．
留意光顧．請移玉步．

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

新到大宗
香煙蔴糖發行
價錢相宜


G
BRAND
錦榮公司
GEM JUNG CO. LTD.

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館殯館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤坎
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

◎雲埠民治黨支部通告

爲通告事照得本黨規章所定凡我黨員每年須要繳納年費以資維持等在案茲查已遵章繳交者固多凡未繳交者希即將年費繳來藉資挹注而利進行爲此合行通告俾衆週知

Jockey Cap

本公司所釀之「馬心帽」商標羅威士杰酒有如賽馬場之每賽必贏之駿馬蓋此種馬曾經長期畜養暨專家不斷訓練及無限之顧理始克成爲良馬此酒亦然卽經長期有經驗之製釀復裝置橡木桶中始成味香而純之旨酒也

UDL
UNITED DISTILLERS LIMITED